

Bruxelles, 10 febbraio 2021
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2021/0029(NLE)**

**6099/21
ADD 1**

LIMITE

**WTO 25
AGRI 53
UD 44
UK 41**

PROPOSTA

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	10 febbraio 2021
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, segretario generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2021) 52 final - ANNEX
Oggetto:	ALLEGATO della proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione e l'Australia in merito alla modifica delle concessioni per tutti i contingenti tariffari inclusi nell'elenco CLXXV dell'UE a seguito del recesso del Regno Unito dall'Unione europea

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2021) 52 final - ANNEX.

All.: COM(2021) 52 final - ANNEX



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 10.2.2021
COM(2021) 52 final

ANNEX

SENSITIVE*

ALLEGATO

della

proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

**relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'accordo in forma di scambio
di lettere tra l'Unione e l'Australia in merito alla modifica delle concessioni per tutti i
contingenti tariffari inclusi nell'elenco CLXXV dell'UE a seguito del recesso
del Regno Unito dall'Unione europea**

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

ACCORDO IN FORMA DI SCAMBIO DI LETTERE

tra l'Unione europea e il Commonwealth dell'Australia ai sensi dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) del 1994 in merito alla modifica delle concessioni per tutti i contingenti tariffari inclusi nell'elenco CLXXV dell'UE a seguito del recesso del Regno Unito dall'Unione europea

A. Lettera dell'Unione europea

In esito ai negoziati a norma dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) 1994 in merito alla modifica delle concessioni per i contingenti tariffari inclusi nell'elenco CLXXV dell'UE a seguito del recesso del Regno Unito dall'Unione europea come comunicato ai membri dell'OMC nel documento G/SECRET/42/Add.2, l'Australia e l'Unione europea convengono di concludere i negoziati sulla base indicata di seguito.

Fatti salvi i futuri negoziati a norma dell'articolo XXVIII del GATT 1994 e ai soli fini del recesso del Regno Unito dall'Unione europea, l'Australia concorda con il principio e la metodologia di suddivisione degli impegni quantitativi figuranti nell'elenco sotto forma di contingenti tariffari dell'Unione europea che includeva il Regno Unito, per cui un quantitativo risultante dalla suddivisione sarà assunto dall'Unione europea che non include più il Regno Unito e il quantitativo restante sarà assunto dal Regno Unito. Questo rispecchia le circostanze uniche derivanti dal recesso del Regno Unito dall'Unione europea.

Per quanto riguarda i contingenti tariffari per i quali l'Australia è titolare di diritti di negoziazione o di consultazione a norma dell'articolo XXVIII del GATT 1994, l'Australia approva gli impegni proposti in merito ai quantitativi dei contingenti tariffari di cui al documento G/SECRET/42/Add.2 assunti dall'Unione europea che non include più il Regno Unito.

Nonostante il comma precedente, per quanto riguarda i contingenti tariffari in appresso l'Australia e l'Unione europea convengono quanto segue:

- contingente tariffario 005 (Carni di animali della specie bovina/Frattaglie commestibili di animali della specie bovina): il volume UE della parte specifica per l'Australia passerà a 3 389 tonnellate;
- contingente tariffario 020 (Carni di animali delle specie ovina o caprina, fresche, refrigerate o congelate): il volume UE della parte specifica per l'Australia passerà a 5 851 tonnellate;
- contingente tariffario 038 (Formaggi destinati alla trasformazione): il volume UE del contingente specifico per l'Australia passerà a 150 tonnellate;
- contingente tariffario 040 (Cheddar): il volume UE del contingente specifico per l'Australia passerà a 1 113 tonnellate;

- contingente tariffario 076 (Riso semilavorato o lavorato): la sottoassegnazione per l'Australia di questo contingente a gestione interna a norma della pertinente legislazione dell'UE passerà a 240 tonnellate. L'UE accetta di prorogare il periodo di importazione per la sottoassegnazione di riso australiano a partire dall'inizio del periodo contingente in data 1° gennaio senza restrizioni di volume nei pertinenti sottoperiodi successivi (ossia dal 1° gennaio al 30 settembre). L'UE manterrà i vigenti meccanismi di riassegnazione del contingente sulla base della nazione più favorita dal 1° ottobre al 31 dicembre;
- contingente tariffario 098 (Zucchero greggio di canna, destinato ad essere raffinato): il volume UE del contingente specifico per l'Australia passerà a 9 925 tonnellate.

Il presente accordo non pregiudica i negoziati tra l'Unione europea e altri membri dell'OMC titolari di diritti a norma dell'articolo XXVIII del GATT 1994 per quanto riguarda i contingenti tariffari erga omnes in oggetto. L'Unione europea si impegna a consultare l'Australia qualora il risultato di tali negoziati modifichi le quote indicate nel documento G/SECRET/42/Add.2.

L'Unione europea e l'Australia si notificano reciprocamente l'avvenuto espletamento delle rispettive procedure interne necessarie per l'entrata in vigore del presente accordo. Il presente accordo entra in vigore alla data dell'ultima notifica.

La prego di confermarmi che il Suo governo è d'accordo su quanto precede.

Mi pregio proporre che la presente lettera e la conferma del Suo governo costituiscano insieme un accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e l'Australia, anche ai fini dell'articolo XXVIII, paragrafo 3, lettere a) e b), del GATT 1994.

Voglia accettare l'espressione della mia profonda stima.

A nome dell'Unione europea

B. Lettera del Commonwealth dell'Australia

Gentile signora/Egregio signore,

mi prego comunicarLe di aver ricevuto la Sua lettera in data odierna così redatta:

"A seguito dei negoziati a norma dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) 1994 in merito alla modifica delle concessioni per i contingenti tariffari inclusi nell'elenco CLXXV dell'UE a seguito del recesso del Regno Unito dall'Unione europea come comunicato ai membri dell'OMC nel documento G/SECRET/42/Add.2, l'Australia e l'Unione europea convengono di concludere i negoziati sulla base indicata di seguito.

Fatti salvi i futuri negoziati a norma dell'articolo XXVIII del GATT 1994 e ai soli fini del recesso del Regno Unito dall'Unione europea, l'Australia concorda con il principio e la metodologia di suddivisione degli impegni quantitativi figuranti nell'elenco sotto forma di contingenti tariffari dell'Unione europea che includeva il Regno Unito, per cui un quantitativo risultante dalla suddivisione sarà assunto dall'Unione europea che non include più il Regno Unito e il quantitativo restante sarà assunto dal Regno Unito. Questo rispecchia le circostanze uniche derivanti dal recesso del Regno Unito dall'Unione europea.

Per quanto riguarda i contingenti tariffari per i quali l'Australia è titolare di diritti di negoziazione o di consultazione a norma dell'articolo XXVIII del GATT 1994, l'Australia approva gli impegni proposti in merito ai quantitativi dei contingenti tariffari di cui al documento G/SECRET/42/Add.2 assunti dall'Unione europea che non include più il Regno Unito.

Nonostante il comma precedente, per quanto riguarda i contingenti tariffari in appresso l'Australia e l'Unione europea convengono quanto segue:

- contingente tariffario 005 (Carni di animali della specie bovina/Frattaglie commestibili di animali della specie bovina): il volume UE della parte specifica per l'Australia passerà a 3 389 tonnellate;
- contingente tariffario 020 (Carni di animali delle specie ovina o caprina, fresche, refrigerate o congelate): il volume UE della parte specifica per l'Australia passerà a 5 851 tonnellate;
- contingente tariffario 038 (Formaggi destinati alla trasformazione): il volume UE del contingente specifico per l'Australia passerà a 150 tonnellate;
- contingente tariffario 040 (Cheddar): il volume UE del contingente specifico per l'Australia passerà a 1 113 tonnellate;
- contingente tariffario 076 (Riso semilavorato o lavorato): la sottoassegnazione per l'Australia di questo contingente a gestione interna a norma della pertinente legislazione dell'UE passerà a 240 tonnellate. L'UE accetta di prorogare il periodo di importazione per la sottoassegnazione di riso australiano a partire dall'inizio del periodo contingente in data 1° gennaio senza restrizioni di volume nei pertinenti

sottoperiodi successivi (ossia dal 1° gennaio al 30 settembre). L'UE manterrà i vigenti meccanismi di riassegnazione del contingente sulla base della nazione più favorita dal 1° ottobre al 31 dicembre;

- contingente tariffario 098 (Zucchero greggio di canna, destinato ad essere raffinato): il volume UE del contingente specifico per l'Australia passerà a 9 925 tonnellate.

Il presente accordo non pregiudica i negoziati tra l'Unione europea e altri membri dell'OMC titolari di diritti a norma dell'articolo XXVIII del GATT 1994 per quanto riguarda i contingenti tariffari erga omnes in oggetto. L'Unione europea si impegna a consultare l'Australia qualora il risultato di tali negoziati modifichi le quote indicate nel documento G/SECRET/42/Add.2.

L'Unione europea e l'Australia si notificano reciprocamente l'avvenuto espletamento delle rispettive procedure interne necessarie per l'entrata in vigore del presente accordo. Il presente accordo entra in vigore alla data dell'ultima notifica.

La prego di confermarci che il Suo governo è d'accordo su quanto precede.

Mi pregio proporre che la presente lettera e la conferma del Suo governo costituiscano insieme un accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e l'Australia, anche ai fini dell'articolo XXVIII, paragrafo 3, lettere a) e b), del GATT 1994."

Mi pregio comunicarLe l'accordo del mio governo su quanto precede.

A nome del Commonwealth dell'Australia